

# BONERIANO®

Tin asina tantu kos pa hasi, i asina poko kos hasi.

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 30 òktober 2023 | Preis: \$1.25

## ABUZU DI BEWAKER

Trahadónan di pan na 'Nos Zjilea'



Jenny Crestian-Finies i su yunan tin añanan kaba ta traha pan den fòrnu na 'Nos Zjilea'. Jenny a sá di traspasá su konosementu di traha pan na su yunan Jessy i Lupita. Riba e foto por mira di robes pa drechi Rashida (nieta), Jessy (yu), Jenny i Lupita, tambe yu, djasabra mainta na 'Mi Zjilea', Mangazina di Rei.

NEW TILES!! VISIT OUR SHOWROOM

# GARTISH #1

TEGELWERK BONAIRE N.V. on the island!

Kaya Bongo 8b | Tel/Fax: 717-8707  
gartishtegelwerk | Like our page to stay updated!

# LIVA FM 99

CHANGAN AUTO

## HUNTER

/dabboussimotors

# HAIR BARBERSHOP

Hanchi lenks pabou di Gas Ekspress

Habri 5 dia!  
Tel: +599 788-2228 / +5999 529-2228

hair cut  
www.hairbarbershop.com

# Breast Cancer AWARENESS MONTH

# NAPA

# xerox™

## OBERSI ELECTRONICS BONAIRE

# \$10 FREE SLOT PLAY

Sign up for your FREE Player's Card and receive \$10 in FREE Slot Play!

Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 7pm to 3am | (599) 717-3504  
diviflamingocasino.com | ATM available

## DIVI FLAMINGO CASINO



# Haf nobo no ta garantia pa produkto mas barata

**KRALENDIJK** – Un haf di karga nobo na Boneiru ta kondusí na kosto di transporte mas abou. Sí e ekonomisashon di kosto ta kondusí tambe na kosto mas abou di mantenshon di bida pa e habitantenan di e islanan, no ta garantisá. Tambe mas aleu mester hasi investigashon na e efektonan riba naturalesa i medioambiente. Esaki e ofisina sentral di planifikashon, CPB, ta indiká den un rapòrt.

Entidat Públiko Boneiru a pidi CPB pa mira na e análisis di e kostonan komunitario, MKBA, ku tin pa e plan di haf di karga na Boneiru. E MKBA akí a studia e kostonan di un haf di karga nobo kompará ku su efekto riba e ekonomia, naturalesa i ambiente di biba. Den e segundo opinion akí, CPB ta mira te kon leu MKBA ta duna un bon imágen di e kostonan di gastunan di e diferente alternativanan.

Awor tantu barku di karga komo barku di turista ta mara na e wafnan den sentro di Kralendijk. Pa e transporte di kòntainer pa Boneiru, tin mester di un sitio èkstra na Kòrsou. Esaki ta sòru pa tempu di entrega largu i kosto haltu.

E MKBA a investigá dos lokalidat nobo pa atendé i transporte di karga,

e tereno di WEB i e tereno ku BOPEC ku na 2021 a bai fayit.

E investigadónan di e MKBA ta mira ku un haf nobo sigur tin efekto riba e manera mas lihé ku e kòntainernan ta alkansá Boneiru. E kostonan di transporte tambe ta baha. E konsekuensia pa naturalesa i e efektonan di e parti físiko importante riba e biodiversidat i koral den Laman Karibe, segun CPB ta pidi pa mas elaborashon den e reportahe di efekto riba medioambiente, MER. Ei nan mester bai mira tambe kon por kompensá e konsekuensianan akí.

Ken ta bai probechá di e kostonan di transporte mas abou, segun CPB ainda no ta konosí. Ta e pregunta sí e Bonerianonan ta bai probechá, sí e preisnan di konsumo ta baha, òf e mundu empresarial ta bai gana èkstra plaka.

E repartishon ta dependé di kuantu konkurensia tin i kua maneho tin den e transporte di karga pa e isla, en bista di e hafnan i elaborashon di merkado i kiko ta bai palabrá ku Entidat Públiko Boneiru. CPB ta indiká ku mester hasi bon afspraken tokante e maneho di haf i merkadeo ku ta hunga un ròl importante pa e desishon di tokante un haf nobo i no despues numa.



Rijksdienst Caribisch Nederland  
RCN-Unit Sociale Zaken en Werkgelegenheid

## AWW penshon di huérfano

**Bo tabata sa ku yunan i hóbennan te ku 25 aña di edat, ku a pèrdè un òf tur dos mayor biba na Hulanda Karibense, tin derechi riba un pago di AWW.**

E unidat SZW di RCN ta paga e kontribushon aki pa asina yuda kubri gastunan di estudio i kosto di bida.

Pa haña AWW, bo mester hasi un petishon. Pa yunan menor di 18 aña, e kuidadó òf mayor por hasi e petishon.

Pa sa mas di esaki, tira un bista riba [www.rijksdienstcn.com](http://www.rijksdienstcn.com).

Popularidat ta relativo  
P'esei un propio estilo  
No solamente pa ta eksitoso  
Sino sigur mas balioso

**BròKèS 93.5 FM**

*pokopoko pero sigur mas i mas hende ta ...*



*Skuch'è*

Telefon/ WhatsApp +599 701 0935

[www.radio935bonaire.com](http://www.radio935bonaire.com)



# ABUZU DI BEWAKER

**KRALENDIJK**- “E kos aki tin mi kansá. Tur luna ta meskos, mi ta haña mi salario hopi lat. Bo no sa ki dia e sèn ta pasa. Mi ta keda puntra na kantor, mi tambe tin kos di paga”, un bewaker ta splika BONERIANO. E ta preferá di keda anónimo, pa miedu di represaya. E situashon aki no ta un fenómeno. Vários kolaborado den e sektor di vigilansia, pues bewaker ta aserká BONERIANO, komo medio di komunikashon ankra den pueblo, splikando e situashon fèrfelu na trabou. No solamente risibi salario muchu lat ta un problema, pero tambe riba base regular un bewaker ta traha 16 ora òf mas pa dia. Den algun kaso, e trahadó ta fada i tuma retiro for di trabou. Hopi bia despues ku e situashon a eskalá i yega na un punto di rabia i konflikto. Otronan ta keda den servisio, apesar di ta konsiente di e abusu laboral ku ta tumando lugá. Lògikamente pa motibu di nesidadat.

Segun Cheral Kwidama, presidente di Federashon General di Trahadónan di Boneiru (AFBW) esaki no ta algu desconosí. “Mi por asta bisa bo nòmber di e kompania. Kiko ta pasando

den e sektor aki? Tin hopi kompania di ‘bewaking’, ku ta kompanianan misterioso. Un hende ta tuma un trabou na un hotèl, anto e ta buska un par di hende pa nan traha pa bewaker p’e. E kos aki ta kompletamente for di òrdu”, e ta splika. Kwidama ta enfatisá ku riba nos isla tin 3 sektor problemátiko, esta horeka, konstrukshon i sektor di vigilansia. Sinembargo komo sindikato nan no por hasi hopi mirando ku e trahadónan no ta bai afiliá. “Nan ta aserká mi riba kaya i konta tur nan doló. Ora mi bisa nan bini na grupo bin inskribí i bira miembro, niun ta bin. Tur hende tin miedu.” E ta bisa ku hustamente e miedu aki ta sostené e situashon den kual inhustisia i abusu laboral ta tuma lugá. “E klase trahadó tin miedu. Nan mester tuma un desishon. Hisa nan karson i mara nan faha.” E ta sigurá ku e miedu aki ta innesesario, i ta paralisá e trahadó den e lucha pa su propio desaroyo. “Ya nos a proba kaba e forsa sindikal. Sindikatonan di USIBO a demonstrá kon nos ta atendé ku kolonialismo i dunadónan di trabou. Bewakernan mester úni i e dunadó di trabou ta

kita man fo’i nan. E dunadó di trabou sa ku individual e por mata bo pero ora bo ta kolektivo e tin doló di kabes. ‘Nos mataran por separado’”, Kwidama ta amplia. Algun siman pasá durante un rueda di prensa AFBW i USIBO a atvertí den kaso di abusu laboral

lo hasi nòmber di e kompania, pues e dunadó di trabou públikamente konosí. Aworakí no ta otro. Mester mensioná ku Kwidama a duna BONERIANO nòmber di e kompania spesífiko aki, denunciando asina e dunadó di trabou aki ku ta trata su trahadónan inhus-

tamente.

Sinembargo nos no logra haña reakshon di gerensia di e kompania. “Mi ta spera tur trahadónan den sektor di ‘bewaking’ lo uni i bira miembro di AFBW, p’ami por para e bagamunderianan aki”, Kwidama ta enfatisá.

## André Hazes ta traha riba muzik nobo na Boneiru

**KRALENDIJK** – Kantante André Hazes ta traha riba muzik nobo na Boneiru, despues ku e último periodo na Hulanda tambe e tabata hopi okupá ku grabashon di muzik nobo.

Esaki por saka afó for di entre otro un mensahe

riba Instagram di e cantante, riba kua por miré huntu ku entre otro Monique Westenberg, riba un yate den bahia di Kralendijk. “E último lunanan mi a traha duru ku e huéspednan akí pa haña e zonido ku ta hasi mi felis i traha un album di kua mi ta orguyoso

di dje. Boso reakshonnan tabata hopi positivo i p’esei mesora nos a bolbe bai den e kampo di skirbimentu pa kontinuá. Mágiko di loke nos tin huntu den e studio,” Hazes ta skirbi. E kantante ta primintí tambe ku dentro di poko e ta bolbe bini kui muzik nobo.



## UNKOBON ta suspendé kaso kontra Hulanda

**KRALENDIJK**- Porfin habitantenan di Boneiru, Sint Eustatius i Saba ta bai haña un mínimo sosial digno i ekivalente na esun di Hulanda. Konforme anuncio di gobièrnu Hulandes, benefisionan sosial i suèldu mínimo lo bai oumentá konsiderablemente, entrante promé di yanüari i promé di yüli 2024.

Ku e resultado positivo aki na fabor di e habitantenan di islanan BES, e kaso den korte ku Unkobon a entamá kontra Estado Hulandes anteriormente, a al-

kansá e kompromiso i ophefitivo ku UNKOBON tabata deseá. Preshon di e publicidat na Hulanda relashoná ku e kaso hudisial kombiná ku kaida di gobièrnu hulandes, a kondusí na aselerashon di e desishon polítiko. Den konsulta estrecho ku abogado di UNKOBON, señora Channa Samkalden, UNKOBON a disidí pa suspendé e kaso den korte kontra Estado Hulandes. Konsekuentemente e tratamentu oral ku mester a tuma lugá dia 23 di novèmber 2023 den korte na Den

Haag, lo no bai tuma lugá mas.

Konforme rekomendashonnan den rapòrt di Commissie Sosiaal Minimum Caribisch Nederland (Komishon Thode) suèldu mínimo lo keda definí entrante promé di yüli na \$ 1.750pa luna i e mínimo sosial lo ta 85% di esaki. Aina mester ehekutá un kantidat di medida mensioná den e rapòrt. Ta esensial pa e empresarionan wòrdu kompensá sufisientemente pa e kostonan laboral kresiente di moda ku nan por karga

e oumento salarial i no bira víktima di esaki. Komishon Thode a rekomendá algun medida frankeá mas, manera servisio públiko pagabel, introdukshon di supsidio pa hür i krèsh grátis. Tur esakinan mester keda desaroyá i ehekutá mas lihè posibel.

Esaki ta pèrkurá pa inseguridat si e medidanan nesario no keda ehekutá na tempu sigur ku den 2024 lo tin un gabinete nobo na Hulanda. Pa tal motibu UNKOBON ku pospone-mentu ta mantené su pre-

shon riba polítika hulandes i no ta kanselá ainda e kaso den korte.

Unkobon ta sumamente satisfecho ku stipulashon di e mínimo sosial i e medidanan publiká.

Despues di 13 aña porfin tur habitante di islanan BES por bai partisipá na e nivel di prosperidat i ku lo bai kombatí pobresa efikasmente. Último añanan hopi organisashon a traha i kontribuí pa logra e resultado aki.

UNKOBON ta gradisí nan tur di kurason.



## POLÍTICA

Opinion di Arthur Sealy:

# “Ta e momentu pa e reformá MPB i evitá mas guerra familiar”

**K R A L E N D I J K** - Despues ku e Kolegio Ehekutivo nobo ku ta konsistí di DP/MPB- (min.) a sinta, por tende ku ta bai dun'e beneficio di duda. Mi a pensa riba e ponensia; mi ta pensa, mi ta duda, pues mi ta eksistí, di René Descartes. Esaki ta nifiká ku bo por duda den tur kos pero bo no por duda ku bo ta eksistí. Mi ta trese e siguiente ehèmpel dilanti. Nolly komo dosente, Gezaghèber i presidente di Kolegio Ehekutivo no ta duda ku e a duna sinku

konsehal i dos diputado lès. Tin tambe tres hóben den e kadena hudisial i tres abogado hóben i e remplasante di Nolly ku sigur a konosé Nolly komo dosente. Konsehal Wout no ta pòrnada a bisa Mener i no presidente. Tur ta pertenesé na hóbenan ku pensamentunan riba maneho, funshonamentu di demokrasia, hustisia i organisashon di komunitat ku ta distinto di e grupo bieu ku su siguidónan. Ami no ta duda den Nolly E miembronan di MPB, un

partido di hóben, ku a bandoná MPB no ta pa motibunan ideológiko ku ta sosial-kristian pero mas bien a base di ekspreshon personal a duda den lider di MPB i a kondusí na un guerra den famia i nan a afiliá na e grupo kórà.

Mi ta duda den e maneho di Elvis i su buèltanan straño, pero mi no ta duda ku ta danki na Elvis, ku ayudo di personanan ku konosé demokrasia ku awe tin e ola di tantísimo hóben den posishonnan klave, maske tur

no ta MPB. Mester duna Caesar loke ta di Caesar. Ta di aploudí ku Hennyson Thielman a komprondé ku hóbenan, inkluso Jolinda Craane, awor ta den e sentro di poder i a duna di konosé ku e ta dispuesto pa kontribuí ku Kolegio Ehekutivo nobo.

Awor ta na Hennyson pa asepta ku komo hóben e a aktuá kabes abrí i perhudiká otro. Ta e momentu pa e reformá MPB i evitá mas guerra familiar i keda e partido di hóbenan i trese

e mensahe ku política bieu ku atake personal i difamashon di kontrinkantenan hóben den política no ta konta mas.

E hóbenan aki sigur lo hari e atakanan baho di e klase bieu i esnan ku ta sigui nan bou di e preteksto ku ta krítika konstruktivo. Mi speransa ta ku ta bini un gezaghèber nobo i hóben. Nos hóbenan studíá lo keda ku nan kos di “Baldadi” ku ta un sumpiña den wowo di e bieunan ku nan “Yalursheit” .

## LESADÓ TA OPINÁ

## República di Banana?

Mi a mira ku korant BONERIANO a skirbí tokante e kaso di Clark ku Mariadal. Pero mi pregunta ta. Ta den un república di banana so e kosnan aki por ta posibel.

Tin un keho entregá kontra un kompania ku a keda sin entregá material ku a paga p'e. Anto e doño dje kompania aki ta bira diputado di finansa? Kon ta POSIBEL ku gezag ta laga e hende aki hura-mentá komo diputado? Ta siegu Gezag ta? Òf Gezag ta hunga ròl di Pontius Pilatus?

Gezag kier pa Bonaire keda dominá riba mapa komo un pais sin eskrúpulo? Gezag por a bis'é warda su kaso bini kla promé ku e postulá su mes komo diputado. Paso esaki ta toka integridat di Gezag tambe!

Den pasado el a keda

arestá pa maltrato di su èks-kasá. E akusashonnan aki a kai pasobra a menasá e muhé, pon'é bou di preshon p'e hala su deklarashon aden? Awe ta keda sin entregá material ku a paga p'e. Ta duna tur indikashon ta un hende asosial esaki ta? Kon Nina Den Heyer, un muhé ku a bira víktima di violencia doméstiko, ta bai duna un hòmer batidó di muhé sosten? Nina ta kere ku e hòmer aki ku tin e parti di plaka lo laga plaka lès pa defendé muhé batí pa hòmer? Ku kua kara Clark ta bai hasi apertura ku Nina na sentro di akohida pa hendenan víktima di violencia den Antrio Pabou?

Tin hende ta lubidá. Pero un korant tin e deber di habri wowo di pueblo, pasobra tin sierto kosnan ku ta prohibí pa lubidá

## Repartishon di kartera

**K R A L E N D I J K** -- Durante e reunion di Konseho Insular 24 di òktober e partnernan di koalishon Demokrat, M21 i Frakshon Vrolijk, a anunsiá ofisialmente kua ta e diputadonan ku ta keda instalá. E diputadonan ta Clark Abraham, Anjelica Cicilia i Nina den Heyer.

E mes anochi, Abraham i Cicilia, a huramentá komo diputado. Dentro di poko den Heyer ta huramentá komo diputado, despues di finalisashon di su trabou aktual na OCW.

E nombramentu i huramentashon ta en konekshon ku e petishon di e partnernan di koalishon di dia 20 di òktober. A tuma tur e pasonan nesario, inkluso investigashon di kredensial.

Den e petishon ta referí tambe na e akuerdo di koalishon, kaminda tin pará ku e gobièrnu nobo na un manera hustu i duradero ke hasi e diferencia pa habitan-tenan di Boneiru.

Durante e promé reunion di Kolegio Ehekutivo, conforme artíkulo 2 di e reglamentu di òrdu, a

stipulá e repartishon di kartera komo lo siguiente:

- Gezaghebber:
  - Órden públiko i siguridad.
  - Kombatimentu di kalamidad.
  - Elekshon.
- Diputado Clark Abraham:
  - Direktorado di Maneho i Sosten.
  - Direktorado di Supervishon i Mantenshon di Lei.
  - Bienestar di animal.
  - Asuntunan ekonómiko, inkluyendo turismo.
  - Maneho di deporte i asuntunan deportivo.

Diputado Anjelica Cicilia:

- Direktorado di Planifikashon i Desaroyo.
- Diputado Nina den Heyer:
  - Direktorado di Komunitat i Kuido.

Na momentu di ousensia di un di e mandatari- onan e remplaso ta reglá di e siguiente forma. Na momentu di ousensia, diputado Abraham ta remplasá diputado Cicilia. Diputado Cicilia ta remplasá diputado den Heyer. Diputado den Heyer ta remplasá diputado Abraham, kaminda gezaghebber ta e remplasante pa Supervishon i Mantenshon di Lei.







# EDITORIAL

# Ta midi ku dos midí

Entrante promé di yanüari 2024 tur mandatario riba nivel desentral bou di kua un diputado di un entidat públiko ta kai, ta obligá di presentá un asina yamá deklarashon di kondukta (na hulandes VOG) pa asina por keda nombrá komo tal. Esaki ta regla den e lei pa promové integridat i funshonamentu di e gobièrnu lokal.

For di deklarashon di kondukta por saka afó ku si e futuro mandatario tin un historial hudisial ku ta representá un opheshon pa e por funshoná komo tal riba nivel lokal.

BONERIANO a bin komprondé ku ora solisitá pa un deklarashon di kondukta, ta bai investigá si ta èksistí delitonan registrá riba nòmber di e solisitante ku por ta un riesgo pa e funshon pa kua a pidi e deklarashon di bon kondukta.

Den su edishon di dia 26 di òktober 2023 BONERIANO a kuestioná e integridat di diputado Abraham pa loke ta trata e disputa di klechi di kama ku personalmente el a haña su mes aden ku Fundashon Mariadal, te ku e fundashon a haña su mes obligá di tuma pasonan legal kontra Abraham.

BONERIANO a remarká i puntra tambe kon ta posibel ku tòg diputado Abraham a risibí un deklarashon di bon kondukta, tumando na kuenta ku el a keda kondená i entretantu tin un karchi penal.

E bosero di Ministerio Públiko pa motibu di privasidat no por a bai den detaye di e ingredientenan di e proseseo i kon e investigashon a kana den e kaso spesífiko aki. BONERIANO mas ku klaro a aserká e gezaghèber interino ku ta responsabel pa e proseso i e tampoko no kier a bai den detaye, pero simplemente a trese dilanti ku Abraham a kumpli ku e kriterionan i el a risibí su deklarashon di bon kondukta. E gezaghèber interino tampoko no kier a detayá e kriterionan lokual ta pone nos pensa ku e proseso apartentementamente no ta mashá transparente i ta lanta sierto sospecho i interogante.

E lei pa promové integridat i funshonamentu di e gobièrnu lokal, sin kita afó, ta aplikabel pa Caribe Hulandes tambe. Nos a sigui investigá e asuntu i BONERIANO a keda dirigí na e wèpsait di e instituto ku yama 'JUSTIS'. JUSTIS ta kai bou di e Ministerio di Hustisia i Seguridat i ta e

autoridat ku ta skrin persona i organisashonnan, usando informashon ku solamente ta disponibel pa gobièrnu. E ta analisá e informashon i ta forma un opinion pa loke ta trata e integridat di persona- i organisashonnan. JUSTIS tambe tin un asina yamá 'VOG-CHECK', kaminda un persona ku tin ambishon pa okupá un funshon públiko, manera un diputado, por averiguá kon grandi e chèns ta pa e por haña un deklarashon di bon kondukta. JUSTIS ta remarká sí ku e VOG-CHECK en kuestion ta indikativo.

Tumando na kuenta ku diputado Abraham, apesar di su karchi penal, por a haña su deklarashon di bon kondukta, nos a disidí di yena e datonan penal di Abraham pa wak kiko lo sali afó. BONERIANO a yena e promé dato ku ta e edat ku ta 'di mas ku 23 aña', sigui pa e motibu ku ta pidi e deklarashon ku ta un funshon públiko (diputado), si e tin un karchi penal, pa kiko e tin un karchi penal ku ta maltrato simpel (eenvoudige mishandeling).

E wèpsait ta pidi tambe si a keda detené i e kondená ku a dikta, den e kaso di diputado Abraham ta 98 dia. Tambe ta pidi e fecha ku a duna e condena. Nos a pone ku ta 28 i febrüari 2018.

A base di e informashon introdusí e wèpsait ta duna indikashon ku e chèns pa haña un deklarashon di bon kondukta pa fungi, den e kaso aki komo diputado, ta hopi abou.

Ku tòg diputado Abraham a haña un deklarashon di bon kondukta ta indiká ku den kaso di integridat na Hulanda i den Caribe Hulandes aparentementamente ta midi ku dos midí loke ta sumamente kondenabel i ta mina e konfiansa ku pueblo mester tin den su sistema demokrátiko, institutonan i su mandatarionan. BONERIANO ta di opinion ku gezaghèber interino mester duna kuenta i rason ta kon diputado Abraham a yega na su deklarashon di bon kondukta i no bini ku un splikashon fofo ku a kumpli e kriterionan. Pueblo ta èksigí un splikashon, si mester di e Minister di Hustisia mes, pasobra mañan ku Dios ke kiko lo pasa ku Wan Bimba si e tin karchi penal ku ta indiká agreshon, entrada ilegal i hostigashon? BONERIANO lo sigui vigilá e situashon aki ku wowo di falki ku ta hole favoritismo.

*Awe nochi 8'or na Bonaire.tv*

## Herensia spesial dediká na Du Dortalina

**KRALENDIJK** – Awe djaluna anochi pa 8'or Bonaire.tv ta pasa un programa Herensia spesial dediká na Dulia (Yùfrou Du) Dortalina, kende a fayesé resientementamente na Tilburg, Hulanda, kaminda el a biba hopi aña. Bonaire.tv ta riba Flamingo TV kanal 23 i kanal 80 di Telbo.

Den e programa aki

Sophia (Duchi) Theodora-Christiaan ta papia tokante Du su aktividatnan pa mucha muhénan hóben di Antriol den añanan sinkuenta i sesenta.

Sarifa de Jongh-Obersi ta rekordá Du komo maestra di yoga, konosí komo Dayananda. Sarifa i su mama, komo praktikan-tenan di yoga, a konosé e

otro parti di bida di Du. Te na último e tabatin kontakto ku Du.

Un otro invitado den e programa ta Nalda Manuel, ku ta papia ámplio riba Du komo lider di Filomenagroep.

Du a nase, lanta i biba na Antriol komo úniko yu di Kechi i Lita Dortalina. El a traha komo maestra na Maria Goretti Bewaarschool huntu ku entre otro Sophia (Duchi) Theodora-Christiaan. Du tabata hopi aktivo tambe den añanan sesenta komo lider di AMG, grupo di scouting pa mucha muhé.

Den añanan setenta Du a habri e sentro di yoga Cit Ananda. Su nòmber di maestro di yoga tabata Dayananda.

E programa spesial aki

di Herensia ta sera ku un poema deklamá pa Munje Oduber-Winklaar, kende a lanta konosé Du djaserka.







# HUSTISIA

## Dia habrí na Korte

*KRALENDIJK- Sigur por konsiderá e dia habrí na Korte, komo un éksito. Komunitat a reakshoná entusiastá riba invitashon di Korte di Hustisia. Por a nota espesialmente hopi mayor huntu ku nan yunan. E potrènan ta duna un impreshon.*





# HUSTISIA



## Instalashon hues penal

**KRALENDIJK-** Por konsiderá djabièrnè 27 di òktober 2023 komo un dia importante pa Hustisia. E dia aki a instalá e hues penal di Boneiru. Ku esaki hues mr. Eline Groenedaal a bira e promé hues penal fiho di nos isla. “Banda di ta envolví sosialmente, mi ta kere ku un hues mester por skucha bon i ta empátiko. Hustisia mester ta hustu. Mi ke men, no solamente e desishon mester ta hustu, sino tambe e prosedura. Mi

ta haña importante pa hende den sala di korte sinti ku a skucha nan. Ku nan por a konta nan historia promé ku a tuma un desishon. E tipo di hues ei mi ke ta. Konektá ku e sosiedat aki na Boneiru. Rèspèt pa e komunitat manera e ta akinan, i pa e diferensianan kultural. I skucha. Tambe lo mi husga, esei ta mi trabou. I lo mi no ta di akuerdo ku tur hende i no tur hende lo ta di akuerdo ku ami. Pero lo mi skucha. Mi ta e promé hues

penal di Boneiru. Mi ta orguyoso i kontentu”, tabata parti di e spich di hues mr. Groenedaal.

Banda di su instalashon riba mesun dia a huramentá i introdusí Christopher Frans i Maritza Valdink komo hues suplente riba nos isla. Ku esaki Korte Komun di Hustisia a logra haña 2 persona lokal, ku afinidat pa nos kultura i konosementu di nos idioma. E potrènan ta duna un impreshon di e dia festivo aki.





# HÒMBER TA KEDA HÒMBER

Katan despues di un siman pisá di trabou a opta pa bai sinta na bar, aya na Karels. Katan a invitá un amiga, pasobra esaki ta buskando un pai nobo. E amiga aki a divorsiá kasi 15 aña pasá. Dia e a divorsiá e tabatin un yu di 4 aña. Tur e tempu i añanan ku a sigui e a dediká na e yu. Ta masha hòMBER bon a aserk'é, pero e no tabata kier a kuminsá un aventura nobo, pa despues e kibra. I tur e tempu e a keda ta kuri p'e hòMBERNAN. Alafin e yu a krese bira dams, konosé un papi, i den ménos ku dos aña nan a kasa hisa nan bela bai biba na Hulanda. Lubidá mes ku mama mester di atenshon. KATAN a splika e amiga akí, ku ora bo ta un muhé ku trabou, outo, kas, plaka na banko i bon edukashon, bo mester ta un poko mas kouteloso den lokual ku bo ta buska pa kompañio. Si ta un papi bo ta wak, pa bin drumi, lanta serka bo, basha bo ku amor. Bo no mester tin muchu eksigensia. Pasombra ta un hòMBER na hür mi shon mester manera m'a lanta skucha den mi barío. Pero si ta un machu bo ta buska pa kana kun'é man tené i pa presenté serka amiganan, i ku por sinta den un ambiente papia di ekonomia, siensa, i deporte, kambionan riba arianan ekonómiko, ku no ta bebe fuma lastra bo kara abou, òf basha bo kas abou, òf bati bo outo den muraya, kere Katan, bo tin ku kambia bo strategia. Si, bo mester ta poko mas diskreto i kouteloso.

Pa di promé bo mester bishitá lugánan kaminda hende di taya ta bishitá. Si nunca bo no a hunga gòlf ni sa kiko ta gòlf, bai sinta den e bar di resortnan kaminda gòlfista ta bai. Pasobra gòlf ta un deporte karu. Pues esnan ku ta praktiké mester tin lazjan. I no ta importá mi ku e parse zumbi katochi. Pasó bo no mester parí yu tòg kun'é! Bo no por ta keda kome pan ku pindakas spar plaka sin alsa bo nivel di bida o bai dilanti! Si nunca bo no a ni dreña boto, tampoko kore den yate, mi shon....amigaaaaa ta jachthaven bo tin ku bai sinta bebe un kòfi, hunga ròl, lesa un revista di merkadeo i invershon den propiedat inmobil maske bo no sa un pataka! Bo no por lanta mainta kumpra un pan na chino bin sinta kome bo so, ta na Marriott bo tin ku bai desayuná den nan terasa, òf na Delfins, sikiera un biaha pa luna, pasobra bo no sa unda bo suerte ta. Anto si ta Happy Hour bo kier bai, bo tin ku bai aya na Plaza. Of na e fiesta privánan na Sorobon, ki mishi bo den Cuba ta lora pia bande tres'or di mardugá ku e mes koleganan ku djaluna bo ta bolbe topa na trabou ku boka di baf i kaña riba bo? Level up Sis! KATAN ta kere ku asta ora bo ta kana, ta den aria di Sta Barbara, Sabadeco, Republiek, Bona Vista, òf Sabal Palm bo tin ku kana, wak ku bo no ta dal den kualke ehekutivo ku a sali ku su kachó poné pupu pafó. KATAN tin mashá problema ku e muhénan ku ta bisa ku nan no tin suerte ku hòMBER. Pero ta nan mes ta kana hisa porkeria!



## KATAN DOBLA SIN KIBRA!

Kon bo por tin suerte ku hòMBER ku bo mes ta kana buska hòMBERNAN marka Imbrufen, Aspirin, Calpol bin kas kun'é? HòMBERNAN ku henter dia kier buska sasiamentu di set mainta, mèrdia, atardi anochi, sin duná bo pordon, blo papia pantomima” E piesa ei ta dal bon!” Ora bo bai skucha e pieza, e letranan no ta siñá bo nèt nèt nada. HòMBERNAN ku ta biba riba Facebook, ku Whatsapp, blo laba outo, komosifuera ta den outo nan ta biba, sin sa mes ku bo ta èksistí. Of ta sinta hunga Playstation traha hòl den bo kanapé enbes di lanta nan sintatorio buska kos pa drecha rondó di kas! A yega tempu pa bo fiha riba e papinan ku ta bisa: “warda mi tuma kontakto ku kas i despues mi ta duna bo kontesta”, “Ik vraag mijn vrouw eerst”. Of “Tengo que consultar con mi esposa”. Pero nò, bo ta blo wak hòMBERNAN LV, GUCCI, NIKE, esnan ku ta bisa:” Ken amiiiiii muhé no ta manda riba mi suaaaaaaa! T'ami ta paga e ... akí! Te ko ku mi bisa t'e ko'i tin ku pasa den mi lugá! Anto ora bo wak ariba wak abou, bo ta biba si bou di su dak, pero ta bo ta paga tur kos o mas kos ku nan ku ta grita, paso ta bistimentu so a keda nan niun kos mas!

KATAN ku e amiga no tabata ni mei ora sintá. Ku a yega un hòMBER ku un barika di serbes, mondi den su pechu, kabei mannan rozjé, su barika ta mas grandi ku e bala di baygon di plèstik, ku bientu ta kita for di man den laman manda awa blou. E tabata hole manteka ku Dios di ta basta. Su man a bai saku kue un tarheta golden paga kuné, i bira bisa mi amiga: "Het is warm!" Mi amiga a bira wak su barika promé, ku e wak su kara, duda pa respondé. Wèl.... E kokoti man ku m'a dale kuné riba su rud'í pia a zona asina duru, ku e e hòMBER mes a bolbe bisa:” Hebben jullie last van muggen? Kua sangura ki ocho cuarto, ta pa mi amiga habri su lep respondé, pasobra bo no sa unda bo suerte ta! Malu malu ta mandé tambe bai Venezuela bai chupa vèt, 'wax' e mondinan den su pechu òf yena su kara ku Botox pa saka “liña di behes”, manera hopi ta hasi ora nan haña penshonado tapa nan bainá!

## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

**Djaluna 30 òktober 2023**

12.00 Aktualidat:	Robby Beukenboom
13.30 Aki Boneiru:	Nemencio 'Bubu' Beaumont
14.30 Herensia:	Hermengildo Justino Cicilia
16.00 Herensia:	Narciso Silberie
17.00 Dokumental:	Anriol - Den Tera Pa Anriol
18.30 Herensia:	Sandra Jacques Salomons
19.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
20.00 Herenisa Spesial:	Yùfrou Du
21.30 Aki Boneiru:	Apertura Fontein
22.30 Herensia:	Hermengildo Justino Cicilia

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Reflekshon di siman

## KUA BOS BO TA SIGUI?

“Mi karnénan ta tende Mi bos, i Mi konosé nan, i nan ta siguiMi;” Juan 10:27(BS)

Bo tabata sa ku den nos mente tin dos bos ta batayá? Kua di nos no tabatin e lucha ei den nos mente, kaminda pensamentunan negativo ta batayá kontra pensamentunan positivo? Bo tabata sa ku tin 2 fuente ku ta influensia nos pensamentunan.

1. Bos di e enemigu. E ta supla kosnan negativo pa kibra nos spiritu i nos moral. E ta un bos ku ta siega nos manera di pensa, i ta pone mentira nos dilanti pa nos kere. Ta e bos di satanas; e enemigu di nos alma. E ta un gañadó i tata di mentira. Hesus a bisa: “Boso ta di boso tata e diabel... Ki ora ku e papia un mentira, e ta papia for di su mes naturalesa, pasobra e ta un gañadó i e tata di mentira” Juan 8:44.

2. Bos di Dios. Esei ta e Bos ku e persona ku a asepta Kristu den su kurason, komo su Salvador personal, ta skucha. Ta un bos di Speransa. Hesus a bisa: “Mi karnénan ta tende Mi bos, i Mi konosé nan, i nan ta siguiMi;” Juan 10:27.

E bos di Hesus ta yuda nos distingui bon for di malu, bèrdat for di mentira. E ta guia nos pa tuma desishonnan sabí i pa biba na pas ku otro. Hesus ta papia konstantemente ku nos a traves di Su Palabra. Su bos ta “bos di Speransa”.

Kua bos bo ta sigui awe? E bos di mentira òf e bos di Hesus? Miralda Paula-Frans

Produkshon PGM



# Poko speransa konkreto

KRALENDIJK – Ainda no tin mashá speransa ora ta trata di pasashi na un preis mas abou ku ta e kaso awor akí pa habitantenan di entre otro Boneiru, St. Eustatius i Saba. Esaki por dedusí for di kontestashon di Minister di maneho di pobresa, partisipashon i penshun, Carola Schouten i Sekretario di Estado Alexandra van Huffelen, di Ministerio di Interior i Relashonnan di Reino, durante un konferensia di prensa djabièrnè atardi.

Gabinete Rutte a mensioná aparte di un oumentu signifikante pa loke ta salario mínimo i otro benefisio

ku mester mehorá forsa di kompra di siudadanonan, mester traha tambe riba bahamentu di kosto. Den e konteksto akí, ta bai pone disponibel un kantidat di sèn pa pone riba pia un sistema di transporte públiko na Boneiru, di akuerdo ku un publikashon di Bonaire.nu.

“Nos sa ku e preisnan di pasashi pa bula entre e islanan ta un fuente di preokupashon pa hopi habitante,” asina Schouten a bisa. Sinembargo, ni Schouten ni van Huffelen por a raportá nada konkreto tokante esfuersonan pa en realidat logra preisnan mas abou pa

pasashi di avion.

Habitantenan di Boneiru mester paga mas ku 200 dòler pa un pasashi ida i buélta pa Kòrsou. Pa habitantenan di St. Eustatius i Saba, e kostonan ta mas di 300 dòler pa un buelo bai bin pa St. Maarten di apénas 15 minüt.

Ya pa kasi dos aña, habitantenan di St. Eustatius i Saba por hasi uso di un servisio di fèri ku ta kore entre St. Maarten, St. Eustatius i Saba i tambe pa e isla di St. Kitts. Ounke ku bastante hende di St. Eustatius i Saba ta hasiendo uso di e fèri Makana te asina leu, ta di warda wak sí esaki ta sigui meskos, ora e supsidio ku ta konta pa e promé dos aña di operashon di e fèri yega su fin.

Un rapòrt di e asina yamá Komishon Hartman, bou liderato di e anterior direktor di KLM Peter Hartman, a hasi un rekomendashon pa supsidiá un kantidat limitá di pasashi pa aña pa habitantenan di e islanan algun aña pasá.

Sinembargo, e ministerio di infrastruktura i maneho di awa nunca a dediká a-

tenshon serio na rekomendashonnan di e komishon.



## Den kuadro di Kiwanis One Day Kiwanis Club Kralendijk a limpia kosta

KRALENDIJK – Djasabra mainta diferente miembro di Kiwanis Club Kralendijk i Keyclub Kibrahacha, a bini huntu pa un akshon di limpiesa na kosta banda di Willemstoren.

E aktividat a tuma lugá den kuadro di Kiwanis One Day. E partisipantenan a bisa ku nan a disfrutá durante e akshon, kaminda nan a bini huntu den un esfuerso pa aportá

na preservashon di mundu. Kiwanis Club a bisa di ta gradisí tur esnan ku a partisipá den e akshon akí, tantu miembronan aktual komo posibel futuro miembronan pa e klup di servisio.

Kiwanis One Day ta un manera pa miembronan di Kiwanis traha huntu pa hasi un impakto i mustri nan dedikashon pa mehorá e bida di otronan di un manera positivo.



## Mas kompania rekonosé



Rento Fun Drive N.V. ta un kompania konosí na Boneiru ku awor ta ofishalmente rekonosé pa ROA CN pa duna guia na studiantenan di MBO. Nan por guia studiantenan di turismo i negoshi. Sigui ku e bon trabou.

### PENSAMENTU DI SIMAN

“Pasobra Dios no ta inhistu pa lubidá boso trabou i e amor ku boso a mustri pa Su nòmber, dor ku boso a sirbi i ainda ta sirbi e santunan.”

**Dikon ta bon pa paga tinu riba e palabra di Dios aki!  
Pasobra:**

Hende tin e tendensia di pensa masha lihé ku e kosnan chikí ku nan ta hasi no tin masha balor. Kosnan manera eduká mucha, yuda ora mester di sirbi hende, tira bista riba nos bisiña òf koleganan, tambe paga tinu pa nos ta un persona yen di amor i pa no ta un persona ku tin hopi influensha.

Anto pa bo wak.... e hendenan di mas importante den historia no tabata hòmbenan manera Julio Cesar òf Napoleon Bonaparte. Pero tabata hendenan manera Martin Luther King i Madre Teresa. Eseinan nos por konsiderá komo e héroenan di bèrdat. Nan tabata esnan ku semper tabata para klá pa yuda hende den nesesidat.

Pasobra den e reino di Dios hendenan ku ta sirbi ta esnan mas importante, no esnan ku ta wòrdu sirbí. Ounke ku ta importante pa vigilé bo mes frontera i wak te na unda bo por yega i tene tur kos na bista pa bo no surpasá bo propio nesesidatnan, Dios ta yama nos pa nos tin bon influensia riba e hendenan ku ta den nos besindario. Si nos hasié, E ora ei sigur e efekto lo ta grandi. Piens’e un ratu!

**Rumannan.... mi ta spera ku e mensahe aki ta pone nos pensa kuantu balor nos tin komo hende.  
Felis siman. 30 òktober.**



Demonstrashon na 'Nos Zjilea'

# Kuranderia popular ta sigui biba na Boneiru

**KRALENDIJK** – Kuranderia popular, esta téknika i sabiduria di grandinan pa kura sierto enfermedatnan, tantu físiko komo síkiko, ta sigui biba den e komunidad boneriano. Ernest De Lannoy, Mavis Abrahams i Raimunda Martis a papia tokante nan práktikanan pa kura hende, hasiendo uso di yerbanan medisinal, durante 'Nos

Zjilea' djasabra na Mangazina di Rei.

Bòi Antoin, investigadó kultural-histórico, a papia tokante un grupo di boluntario ku algun aña pasá, finansia pa UNESCO. Tabata na aña 2017 ku un grupo di algun persona a bishitá kuranderonan boneriano, manera Raimunda Martis, Ramona Vlijt, Ernest De Lannoy, Mavis Abrahams,

miéntras ku a konsultá konosedónan di yerba, manera Filomena Beaumont, Petra Cicilia i Leticia Beaumont. Ku e entrevistanan aki a traha un dokumental di video. Pa e dokumental a usa tambe material di archivo ku kuranderonan manera Marcelina Ilario i Pana Egbrechts. Antoin a splika: "Tin dos diferente sorto di haladó, esta e haladó di enfermedatnan síkiko i esun di enfermedatnan físiko. E haladónan síkiko hopi bia tabata usa pipa, sigá òf sigaria." Raimunda Martis a splika kon el a siña pa bira haladó. Ernest De Lannoy a bisa ku den su famia semper tabatin kurandero. I na sierto momentu e tambe a skohe e kaminda aki.

Mavis Abrahams di su parti a indiká ku ta orashon

ta yuda un hende enfermo, tambe fe di e pashènt.

Raimunda Martis a bisa ku e no ta huma pipa

mas den su práktikanan di kuranderia.

E ta hala e pashènt i ta usa orashon.





# Ta buska boluntario pa lesa pa mucha

**KRALENDIJK** – E tuma lugá durante e siman di buki pa mucha djaweps 16 di novèmber, di 9’or pa mitar di dies di mainta. E boluntarionan por lesa mei ora pa e muchanan den klas

i nan mes por determiná for di kua buki nan ta lesa. Sinembargo e buki mester ta sí adekúá pa e nivel di e alumnonan. Meskos ku e añanan anterior, ta bai lesa pa grupo 1 te 4 na Papiamentu i pa grupo 5 te 8 na Hulandes. Na mes momentu ta bishitá tur skol básiko i pa esaki tin mester di mas di shen bo-luntario entusiasá. Pa lesadónan sin eksperensia, djabièrnè 10 di novèmber ti un workshop grátis. Eskritor di dosente, Monica Clarinda, ta bai duna tep kon por animá e muchanan. Mas informashon subi lezenenschrijvenbonaire@gmail.com, òf yama Darly Janga i Paul Ruijs na telefòn 599-782-4569 di Stichting Lezen en Schrijven Bonaire.

**VOORLEESDAG BONAIRE**  
 VOORLEZERS GEZOCHT OP  
 DONDERDAG 16 NOVEMBER VAN 9.00 TOT 9.30 UUR.

16 NOV 2023

Mail naar:  
 lezenenschrijvenbonaire@gmail.com

**30 di Oktober 2023**

**“... bo ta liberá ...”  
 (cf Lukas 13,12)**

**Hesus ta tuma iniciativa pa aliviá hende den kualkier sufrimentu òf malesa. Pero ta nesario pa hende ta den su presensia. Esei a sosodé ku un señora, ku tabata sufri pa diesocho aña di un malesa. E señora tabata den snoa, ora Hesus a bai siña e hendenan. (cf Lukas 13,10.11)**

**Bon mirá no ta importá unda nos ta. Importante ta, pa nos ta konsiente di presensia di Hesus. Esei por ta den misa kaminda den komunion ku otro nos ta alabá Dios. E por ta den un kapèl di orashon i adorashon, kaminda den silensio nos ta adorá Señor. E por ta den nos kamber, den orashon (cf Mateo 6,5-6) kaminda Dios ta mira tur loke nos ta hasi i kaminda E ta tende tur loke nos tin di bis’É.**

**Biba mas konsiente di presensia di Señor i nos lo eksperensia Señor su milagernan den nos bida.**

**Danki Señor, ku Abo ta ku mi,  
 unda ku mi ta.  
 (cf Salmo 118,6)**

**1L Rom 8,12-17; Salmo 68,2.4-7; Ev Lukas 13,10-17**

005999-522-4056 Un Snechil Pan unsnechilpan

# Buskamentu di pampuna 2023





# Muchanan ta siña traha barí

**KRALENDIJK** – Tin un proyekto bunita ta kanando na Mangazina di Rei. Gonsalvo (Kòrá) Goeloe ku asistensia di Lorenzo Vlijt ta siñando

algun mucha kon ta traha e instrumènt musikal konosí komo barí. Den pasado tabata traha barí di vários palu den naturalesa. Òf tabata usa barínan di palu den

kua tabata importá vários produkto, manera ròm, pero esaki no ta sosodé mas.

Gonsalvo Goeloe a splika ku ta trata aki di un proyekto di Fundashon Mangazina di Rei, ku ta hasiendo mas proyekto ku e grupo di mucha aki. Awor ta trahamentu di barí ta tu-

mando lugá.

Goeloe a splika: “Awor nos ta usando palunan di palèt pa traha barí. Pues resiklahe. Nos ta siña e muchanan tur kos, kon ta buska rais di palu di kuida pa span e kueru riba e barí. Dentro di algun siman nan ta bai siña tambe kon ta

kurti kueru di kabritu pa pone riba e barí.”

Por konsiderá e proyekto aki ku esun di ‘Pone e barí rònka’ di algun aña pasá na Mangazina di Rei. Goeloe a splika ku e muchanan lo bai siña tambe kon toka i kanta barí. Idea ta pa nan presentá den fin di aña.



[www.islandfinancebonaire.com](http://www.islandfinancebonaire.com)



MESTER  
**DRECHA ALGU**  
NA BO KAS?

**Apliká awe mes**



Kaya Almirante Pedro Luis Brion #7,  
Kralendijk 717-5991



\*SUHETO NA APROBASHON DI KRÉDITO I VERIFIKASHON DI DOKUMENTO.



**AKI TA TRAHA I DRECHA PLANCHA PA DJIENTE. BO TA WARDA MIENTRAS NAN TA DRECHE, SERVISIO RAPIDO.**

**djaluna pa djaweps: 9'or mainta pa 12'or merdia, 2'or te 4'or di atardi.**

**djabierna: 9'or mainta pa 12'or merdia, atardi ta SERA.**

**E.M. Rijswijk**

**Por yama pa un sita na tel. 717-2248 òf selular 796-3714 Kaya Dr. J.G. Hernandez s/n (banda di Botica Korona)**



The most complete payroll and HR software in the Caribbean!

**Payroll Pro**

HRM

[www.payrollprohrm.com](http://www.payrollprohrm.com)

Download the mobile app!







# DEN PASO DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den sali-mentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ritishon.

Parse ku awor sí, porfin, e peso di skirbi pa korant ta kitando definitivamente for di mi lomba. A bira tempu. Manera mi a informá siman pasá kaba, Nathaly Evertsz-Ipcedencia definitivamente awor ta hefe di redakshon di BONERIANO. El a asumí e funshon aki despues di a move tres aña den periodismo boneriano, poniendo respèt tur kaminda. Nada di nònsens kuné. E kososé su trabou bon. E ta pió ku un pitbul. Ora e kue algu

tene, e no ta laga lòs fásil. Tene kuenta i tene kuidou kuné. Mi ta kontentu ku a sali un hende pa sigui tene prensa skirbí na Papiamentu na bida. Anto hende muhé.

\*\*\*

Awor mi por keda drumi un tiki mas lat mainta. Algu ku mi no sa hasi fásil. Mi tabatin kustumber di lanta 5'or pa subi kòmputer i kuminsá traha artíkulo pa korant. Pero ainda tin e outomatismo den

mi pa lanta 5'or. El a bira un adikshon. Kisas mi mester bai kek-af. Ken sa?

\*\*\*

Mi no ta bandoná BONERIANO kompletamente. Lo mi sigui guia Nathaly, kariñosamente yamá Netty, den e reto su dilanti. Nos tin kontakto diario ku otro. Mi mester hari tin biá ora ku e kontami di situashonnan pekuñar ku e ta topa den su trabou. Hende ku ta bisa kos, despues ta kam-



*Djasabra mi a sinta ku algun mucha di Fundashon Kuchara pa splika nan kiko asina FuHiKuBo ta hasiendo. Ta difísil pa kaptá atenshon di mucha. Pero mi a purba. Spera ku nan a komprondé.*



*Siman pasá djabièrnè dos funshonario di GreenPeace tabata di bishita na FuHiKuBo. E hòmer ta abogado di GreenPeace. E señora ta trahando temporalmente na Bonaire pa GreenPeace.*

bia deklarashon, reakshoná bisa ku nan no a bisa asina. Mi ta splik'é ku ta kosnan ku mi tambe a pasa aden durante mi karera di mas ku 45 aña den prensa. Mi ta spera ku Dios lo dunami suficiente aña mas di bida pa mi skirbi tur loke m'a pasa aden den prensa boneriano komo skirbidó di korant. Tin biá e ta bunita, otro biá e ta kombertí den 'thriller'.

\*\*\*

Wikènt mi tabata basta okupá. Djasabra mainta kue kaminda pa Rincon pa papia durante 'Nos Zjilea' na Mangazina di Rei. Méno mal ku tabata trata di un tópiko ku semper m'a gusta, esta kurandaria popular. Ta un tópiko ku mi ta dominá hopi bon. Nos a traha un dokumental di video di kurandaria masoméno sinku aña pasá. E dokumental aki a resultá un éksito enorme, tantu riba nos islanan komo na Cuba, na unda nos laga hende mir'é durante un

presentashon den kuadro di 'Festival den Caribe'.

\*\*\*

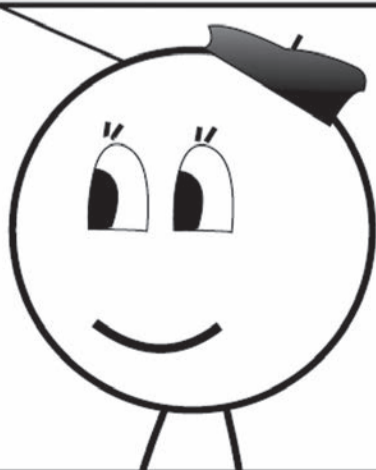
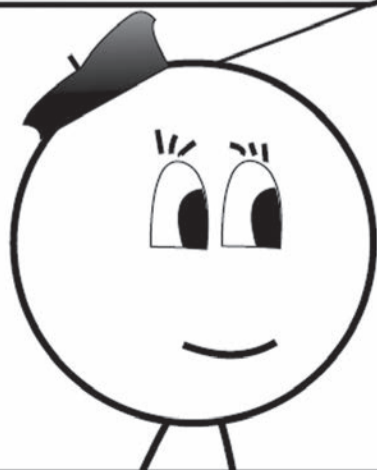
Nos hendenan ta bayendo. Siman pasá dos palu grandí a kai, esta Ismael Soliana i Hildo Cicilia. Mi tabata pegá ku tur dos. Hildo aki tabatin hopi afinidat pa mi manera di skirbi pa korant. El a bisa mi esaki tambe na vários okashon. E tabata kere den mi komo skirbidó di korant. E por tabata sigur ku mi ta trese su opinion bon dilanti den korant. Esaki e tabata apresiá di mi. Ya for di tres aña asina kaba mi a sinti ku Hildo tabata sa ku e lo no a biba pa hopi aña mas. E tabata sinti su krekechénan. E ta un di e personanan ku e mes a pidi mi pa entrevist'é promé ku e muri. I nos a entrevistá na sigur tres okashon. Ta un hende ku lo mi no lubidá nunca mas. Un persona ku tabata para pa bèrdat i tabata bringa inhustisia!

\*\*\*

## MONCHI & TONCHI

Ami ta kere fielmente ku mester kambia nòmber di Nina pa Chi Nini....

Awèl sí! Chi Nini kome lubidá. Bisa kos i despues lubidá.



### KOLOFÓN

Editor: Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482  
Redakshon: [extrabon@gmail.com](mailto:extrabon@gmail.com)  
aviso: [avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)  
Wèpsait: [www.extraboneiru.com](http://www.extraboneiru.com)  
Facebook: Extra Boneiru

**Direktor**  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

**Partner na Aruba**  
Awe Mainta  
**Partner na Kòrsou**  
Extra  
**Partner na Boneiru**  
Live99

**Redakshon**  
Papi Antoin  
Nathaly  
Evertsz-Ipcedencia  
Velli Gijsbertha  
Edson Pietersz  
Ibi Piar (deporte)

**Layout**  
Maya Beaumont

**Konsehero:**  
Bòl Antoin  
786-6818  
**Aviso**  
[avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)



## DI TRINTA DJADUMINGU SIKLO A

*Promé Lektura* : Eksodo 22, 20-26

*Di dos Lektura* : Tesalónika 1, 5c-10

*Salmo*

*Evangelio*

: *Salmo 18, 2-4. 47. 51*

: *Mateo 22, 34-40*

Tabatin un rei ku no tabatin yu pa bira su susesor i el a pone un anunsio grandi den korant invitando pa solisitá adopshon den su famia. Tabata rekerí únikamente dos kondishon: stima Dios i stima e próhimo.

Un mucha di kunuku tabata ke, pero no tabata tripi pa presentá su mes pasobra e tabata bisti na paña shushi. El a kuminsá traha, gana sèn, a kumpra paña nobo i a subi kaminda pa purba ser adoptá dor di e famia di e rei.

Ora ya e tabata yegando palasio, el a topa ku un pididó di limosna ku tabata tembla di friu. E hóben kunukero a konmové i a dun'è su paña nobo. Bisti na paña shushi, lo a parse inútil kontinuá pero disidí terminá e biahe i a yega na e palasio. El a yega i tur e empleadonan a chèrchè di dje. Finalmente el a keda atmití na presensia di e rei.

Kua no tabata su sorpresa ora el a mira ku e rei tabata e pididó di limosna riba kaminda i ku a bisti e pañanan ku el a regal'è.

E rei a baha di su trono, a brasa e hóben i a bis'è: "Bon bini, mi yu".

Dios Tata ta e rei ei ku a baha di su trono, a bisti su mes ku nos pañanan, nos karni i a bisa nos i ta sigui bisando nos: Bon bini, mi yunan.

Hesus, e Dios ku a bira karni, e Kristu, esun huntá, e Salvador, e hende pa otroonan i e maestro, ta ser someté na un

entrevista nobo dor di e reporteronan di Jerusalén Post i di Soria Herald.

Hesus, kiko Bo ta opiná di e 613 mandamentunan di Lei, kua ta esun mas importante?

Hesus tabata konosé e 613 mandamentunan ei? Nos no sa. Sí nos sa ku, tin biaha, nos a lubidá riba algun di nan: e tabata kura riba djasabra, e tabata pordoná pikánan, e tabata kome sin laba man, el a laga su mes ser karisiá dor

kumpli ku esaki, di nada lo a sirbi e kumplimentu di e 612 nan.

Hesus tabata sa ku su Tata ta amor, ku E a bini pa muestra nos amor den akshon i ku Spiritu Santu ta e forsa di e amor den nos.

I El a skohe dos teksto di e Palabra di Dios pa kontestá e reporteronan di e korantnan: "Lo bo stima Señor bo Dios"...Deuteronomio 6,5 i "Lo bo stima bo próhimo"...Levítiko 19,18

originalidat i e novedat ku Hesus a introdusí den historia di religionnan i di hendenan tabata e dos mandamentunan aki den un. Hesus no a inventá nan, pero sí a uni nan den un so.

Amor ta un, e ta úniko i e ta glorioso manera e kara di Dios.

E kristian ya no ta biba bou di e signo di Aries o Piscis sino bou di e signo di e amor tal manera nos maestro Hesus a bib'è.

sanger.

Dor di amor El a keda den eukaristia.

Dor di amor i pa stima nos El a duna nos e don di Spiritu Santu.

Dor di amor i pa biba den amor E lo bini pa buska nos den e último suspiro di nos bida.

Bida di Hesus no tin sentido sin e pashon i boluntat di stima. Beibel ta e karta di amor mas bunita ku nos tin, e ta e historia di amor, di un amor, di e gran amor di Dios.

Boso lo bisa ku ya tur esei nos sa kaba. No a bisa nada nobo. O sea ku ya bo por pone e punto final.

Stima ta dediká tempu na esun ku ta stima.

Stima ta di ta na servisio di esun ku bo ta stima.

Stima ta skucha e gritu di esun ku bo ta stima.

Stima ta sakrifiká bo mes pa esun ku bo ta stima.

Stima ta duna bida pa esun ku bo ta stima.

Den e sosiedat den kua nos ta biba, amor a kombertí den un artíkulo di konsumo: amor di telenovela, amor di playboy, amor di fakansi, amor di un anochi...

Amor den Iglesia i pa su siguidónan ta un responsabilidad, responsabilidad di kresementu personal, di kresementu den e konosementu i den amor di Dios i di e rumannan.

Únikamente esun ku laga Hesus drenta den su bida lo sa i por stima manera Hesus.

Únikamente esun ku lag'è ser transformá dor di Spiritu Santu lo komprondé i sa na stima manera Hesus.



di un muhé pekador, E tabata permití pa su disipelnan lo no a yuna...

Hesus tabata sa ku entre e 613 mandamentunan ei tabatin algun mas importante ku otroonan.

Hesus tabata sa ku entre e 613 mandamentunan ei tabatin un ku tabata asina importante ku maske ku lo a kumpli ku e 612 nan, si no a

"Hinter Lei i e Profetanan ta ser resumí den e dos mandamentunan aki. Den e úniko mandamentu aki. Kòrda e "imágen" di César den e monedanan i e "imágen" di Dios den kada ser humano?"

Ta stima Dios den lo konkreto, lo palpabel i lo palpabel i visibel ta e ser humano, imágen di Dios, yu di Dios. E

E último tentashon de Hesus no tabata e amor di un muhé, su último tentashon tabata e krus i el a brasa e krus dor di amor pa nos.

Dor di amor El a bira hende.

Dor di amor El a bira obediente.

Dor di amor El a pasa su bida hasiendo bon na esnan oprimí.

Dor di amor El a drama su

### 13 punto básiko pa keda positivo

1. Siña bo wowonan pa rehasá kosnan negativo i admirá esnan Positivo.
2. Evitá di hiba kòmbersashonnan negativo ku ta generá energia Negativo
3. Hasi bo dia i kada minüt di bo dia unu produktivo
4. Si bo no tin nada bunita di bisa bo'n prekupá, usa e strategia di keda ketu
5. Ignorá hendenan ku ta bisa bo ku bo no por
6. No keda ku bo problemanan pasombra tin solushon
7. Pordoná bo mes i pordoná tur ku un dia sin sa a heridá bo
8. Fayo ta masha humano, p'esei nos mester lubid'è, siña for di dje i evitá di bolbe kometé eror
9. No keda kòrda riba eronan ku bo a kometé ni esnan di otro
10. No ta loke a sosodé ku bo ta importante pero importante ta e lokual ku bo a siña for di loke a sosodé ku bo
11. Sea gradesido pa e hende ku segun abo ta un sumpiña den bo wowo pasombra e hende aki ta bisabo un kos ku inkonsientemente ku abo ta hasi robes. Sea konsiente di esaki
12. Konta bo bendishonnan tur dia di nobo anto lo bo ripará ku bo ta bendishoná
13. Tur opstákulo ku presentá, ta un oportunitat basta si bo sa kua ta e oportunitatnan

### INVITASHON

"Señor, mi kurason ta di legria pa Bo motibu, pasobra Abo a ponemi kana ku mi kara na laria atrobe." *1 Samuel 2,1*

Ku gran plaser Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ta invitá nos hende hòmbènan na nos enkuentro di kada luna.

Detayenan:

Fecha: djaluna 6 di novèmber 2023

Ora: 7:30 p.m. (mitar di 8 anochi)

Lugá: misa Maria Auxiliadora (Sta. Maria)

Amigu, kiko ta bal si bo risibí E palabra di Señor i bo no ward'E??

Komishon organisadó



**STATIA/SABA/ST. MAARTEN**

*Komo promé munisipio Hulandes*

# Statia a firma programa di mucha amikal ku UNICEF

ORANJESTAD (EUX) – Statia ta e promé isla den Karibe Hulandes pa partisipá na inisiativa di UNICEF di mucha amikal, CFCI. Diputado Reuben Merkman, a risibí Sacha Bökkerink, hefe di programa di UNICEF Hu-

landa, e siman ku a pasa pa marka e okashon spesial akí.

Komisario di Gobièrnu, Alida Francis, anteriormente a firma e akuerdo di koperashon, hasiendo Statia e promé munisipio Hulandes pa firma e CFCI.

E akuerdo akí ta un paso importante dilanti e meta di e konvenshon internashonal di Nashonnan Uní riba e derecho di mucha pa desaroyá ambiente amikal pa mucha.

Dor di djòin e inisiativa akí, Statia ta demostrá su kompromiso pa bira un sitio mas amikal pa mucha. E inisiativa akí di UNICEF ta ofresé hèrmènt pa implementá derecho di mucha, tantu na manera di pólisa i den práktika.

“Ta importante pa Statia pa bira un parti di e inisiativa, pasobra nos muchanan mester tin un mihó inisio di bida, tin aksesu na servisio di kalidat sosial, biba den siguridat, ambiente seif i limpi i un

bida normal sin konfrontá eksplotashon, violensia i abuso. En korto, nan mester tin un chèns hustu den nan bida,” Diputado Merkman a bisa, siguiendo su reunion ku e ofisial di UNICEF.

Diputado Merkman a agregá: “Nos ta kontentu ku Statia ta ofisialmente

parti di e promé grupo di munisipio Hulandes pa djòin CFCI.

Ya nos tin un grupo di partisipashon hubenil, pero e ta keda importante pa kontinuá mira djaserka e kondishonnan di bida di tur mucha i hubentut riba nos isla.”



## WINAIR a risibí su di dos avion ATR

PHILIPSBURG -- E kompania di aviashon WINAIR a risibí su di dos ATR 42-500, PJ-WIW, na aeropuerto di St. Maarten djabièrnè mainta. E avion nobo a yega nèt na un bon momento pa por kuminsá usa esaki pa temporada haltu, ku ta kuminsá novèmber.

Hans van de Velde, direktor di WINAIR, a mus-

tra su entusiasmo tokante e ekspanshon di nan flota. E promé ATR ku nan a risibí a na yùli ta operá bon i, segun e kompania di aviashon ta bisa, e pasaheronan ta kontentu ku e komodidat di e avion i e echo ku en general, nan ta bula na ora.

Ku atkisishon di e di dos ATR, segun WINAIR ta bisa, nan por ofresé nan klientenan mas frekuensia pa

nan destinashonnan, specialmente Kòrsou, Aruba i Boneiru ta bai mira mas buelo.

WINAIR durante e enkuentro a ekspresá su gratitut na e tim di proyekto, spesífikamente Marco London, gerente di kontròl di kalidat di WINAIR i Michael Cleaver, lider di proyekto. Tambe a yama danki na na St. Maarten Civil Aviation Authority, pa nan dedikashon i trabou duru pa trese e di dos ATR den servisio.

E ekspanshon akí ta pone St. Maarten den un bon posishon pa sigui krese ekonómikamente di un manera sostenibel. Klientenan por spera mas frekuensia pa nan destinashonnan i tarifanan kompetitivo. Pronto ta anunsiá mas detaye tokante e programashon nobo i tarifanan spesial.



## Bird-Lake gobernador interino

PHILIPSBURG – Konseho di Minister a bai di akuerdo ku e proposishon pa nombra Emiko Bird-Lake komo gobernador interino di Sint Maarten. Bird-Lake a nase na 1971 na Sint Maarten.

El a studia medisina na Universidat Leiden i a hasi su spesialisashon komo kardiólogo na Vrije Universiteit Medisch Centrum na Amsterdam. Aktualmente e ta traha komo kardiólogo na Sint Maarten Medical Center i Saba Medical Center. Bird-Lake ta kordinadó di e seshon di kuido intensivo di Sint Maarten Medical Center. Banda di esei, e ta presidente



òf miembro di diferente komishon i fundashon riba tereno médiko. Momentu ku ta nesesario, Bird-Lake ta remplasá gobernador Ajamu Bally. E gobernador di Sint Maarten ta representá Rei i den e funshon ei e ta hefe di e gobièrnu di Sint Maarten. Den e funshon ei e ta responsabel pa e ministernan.

## Siudadania Hulandes



**Djárason 25 di òktober den presensia di Gezaghebber, Jonathan Johnson, John Steven Kyle Buchanan, a risibí su siudadania Hulandes. El a optené esaki a base di e opshon. Entidat Públiko Saba ta felisitá Buchanan pa e logro signifkativo akí.**



Kuater herido

# Outo i ambulans a dal

GRONINGEN – Riba e kaminda provinsial N366 na Nieuwe Pekela, Groningen, un outo i un ambulans a dal kontra otro. Kuater persona a resultá heridá den e aksidente.

Ainda no ta konosí kiko presis a sosodé. E ambulans tabata transportando un pashènt i tabata kore ku lus i sirena. Un otro ambulans a hiba e pashènt hospital.

Polis ta investigá kousa di e aksidente.



Dilan Yesilgöz: “Rutte a sinta muchu”

## “Mi ta keda maksimal ocho aña Promé Minister”

DEN HAAG – Sí lider polítiko di VVD, Dilan Yesilgöz, bira Promé Minister, e ta keda maksimal ocho aña. E ta haña ku Mark Rutte a keda sinta muchu hopi komo Promé Minister.

Mirando bèk i ku e konosementu di awor, Yesilgöz ta haña ku despues di e pandemia di Corona, mihó Rutte a pasa a batuta pa un otro.

Rutte ta e promé minister ku mas a sinta ku nunca, desde òktober 2010 e ta sintá.

Yesilgöz ta haña Rutte un bon Promé Minister. “El a guia nos for di e krisis finansiero i e krisis di

Corona. Pero komo ku el a sinta asina tantu, el a sòru ku VVD a pèrdè profil. “Bo no por spera ku un hende por mantené e pais huntador di skùif diferensianan un banda i despues ta bolbe trata na salba e partido.”

Yesilgöz ke duna e votadó klaridat. Te asta sí e keda maksimal tres término di kuater aña komo Promé Minister. “Mi ta hañ’é hustu, sí mester yega asina leu, pa for di awor ya laga sa.”

Yesilgöz ta pensa ku e preshon di tempu ta ten’é skèrpi. “Sí e no logra den dos término pa hasi loke nos ke, den tres término

tampoko e ta logra.

Sí a kaso a gabinete entre tempu tòg kai, e ora ei e término imponé no ta bini di un dia pa e otro. Pero e ta sí un posishon básiko. Lo mi haña esaki bon tambe pa e ministernan. E ora ei ta bini un periodo di sanger nobo.”

Yesilgöz ta haña ku su partido e último añanan no tabata semper skèrpi. “Mi ta haña sí bo wak bèk, e kompromisonan ku nos a sera sí tabata di gran balor. Pero na sierto momentu nos por tabata mas skèrpi. Awor mi ke bolbe bini ku e storia rekonosibel di VVD na mesa di negosashon.”



Dilan Yesilgöz riba foto ku studiantenan despues di e debate di elekshon di College Tour.

# Aksidente serio ku morto i mas herido

ZUID-HOLLAND – Durante un aksidente di tráfiiko serio djasabra anochi entre kuater outo riba A59, morto a kai. Mas hende a resultá heridá. E aksidente a tuma lugá banda di 2’or na altura di Raamsdonk. Un di e outonan a pega na kandela despues di e aksidente. Un helikòpter

di trouma a baha riba e kaminda i tambe Brantwer a yega na e sitio. Un outomobilista ku a muri ta un hòmbèr di 30 aña di Driebruggen den Zuid-Holland. E tabata drumi sin bida riba e kaminda banda di su outo ku daño pisá. Polis ta investigando ainda kiko presis a sosodé.



## Landadónan den friu despues di huma den pisina

EINDHOVEN – Na Eindhoven a evakuá un pisina debí na huma den e edifisio. Na e momentu ei tabatin un 250 hende asina presente den e edifisio, Ir. Ottenbad na Vijfkamp- laan. E huma den e pisina tabata okashoná dor di un interupshon den e instalashon tékniko, Brantwer ta informá. Huntu ku un spesialisista di instalashon, Brantwer a buska na e orígen eksakto di e inte-

rupshon i e maneranan pa yuda esaki.

A evakuá e landadónan den un kompleho deportivo den bisindario. A tene un parti di nan kayente ku deken di isolashon.

Entre tantu e situashon ta stabil. Segun Brantwer ningun persona a resultá heridá i tampoko tabatin peliger pa e bisindario. Bou di guia e bishitantenan por a bolbe drenta e edifisio pa kue nan kosnan.



## J.S.C. Construction B.V.

ta buska

- metselaar - tegelzetter - timmerman

-mester por pega bloki, tegel i hasi trabou di karpinté

Pa mas inf. yama # 782-7213



**KÒRSOU**

# Un toke di Kòrsou presentá na agentenan di biahe

**WILLEMSTAD** -- Resientemente Ofisina di Turismo di Kòrsou, CTB, kompañá pa 12 hotèl lokal, a organisá e evento 'A taste of Curaçao', un sena kombiná ku presentashon pa un grupo di 50 agente di biahe na Hulanda.

Meta di e evento ta pa duna e agentenan di biahe un aktualisashon di Kòrsou i di e produkto ku diferente di e hotèlnan lokal ta ofresé.

E evento a tuma lugá na

e restorant Mondi West, na Amsterdam. di konosido chefkok yu di Kòrsou, Justin Niessen.

Na yegada, e agentenan di biahe tabatin e oportunitat pa di forma informal sera konosí ku otro i ku e tim di Kòrsou. Seguidamente kada hotèl a duna un presentashon informativo di e komodidatnan, servisionan i e tipo di kamernan ku nan tin pa ofresé pa hasi kada huésped su esta-

dia konfortabel i plasentero. Ku e informashon risibí e agentenan di biahe por informá nan klientenan mihó di tur e produktonan ku e diferente hotèlnan ta ofresé.

E menú pa e sena a konsistí di diferente kuminda típiko di Kòrsou. Despues di preparashon di e sena, e kòki tambe a djòin e evento, pero komo DJ.

A konkluí e evento ku un rifa kaminda e agentenan di biahe por a gana bòter reusable i tambe estadia i trep di sponser pa algun di e hotèlnan presente.

CTB ta gradisí tur e partnernan ku a forma parti di e evento, kualnan ta Blue Bay Curaçao Golf & Beach Resort, Courtyard by Marriott, Acoya Curaçao Resort, Villas & Spa, LionsDive Beach Resort Curaçao, Curaçao Marriott Beach Resort, Zoëtry Curaçao, Resort & Spa, Sunscape Curaçao Resort, Spa & Casino, Dreams Curaçao Resort, Spa & Casino, Renaissance Wind Creek Curaçao Resort, Scuba Lodge Ocean Front Boutique Hotel Curaçao, Morena Resort

Janthiel Beach Curaçao, Mangrove Beach Corendon Curaçao Resort, Curio by Hilton i e kompania Join

the Pipe na Hulanda, ku a ofresé e bòternan reusable pa e rifa.



## Trahe karnaval Groovy Kidz

**WILLEMSTAD** -- Grupo di karnaval hubenil Groovy Kidz, a presentá na pueblo di Kòrsou nan trahe ofisial pa karnaval hubenil 2024 'Carnival in Bedrock'.

Ku e trahenan akí e muchanan ta representá 'Pebbles i Bam Bam', di

e serie The Flintstones, ku un toke karnavalesko.

Dirigentenan di e grupo ta sumamente agradesido na Janis di Hats off to Dreams, pa su aporte na e diseñonan. I tambe e tim kompleto di Groovy Kidz i tur sobra personanan ku a aportá di un òf otro forma.



## Dama detenido a hui for di prizòn

**WILLEMSTAD** -- Djasabra den oranan di atardi a risibí notifikashon for di gersnia di prizòn ku un kliente di SDKK, den e kaso akí un hóben dama, a logra hui for di den e departamento di hende muhé na e sentro penitensiaro.

Asina ku Minister Hato a risibí e notifikashon, el a

ordená un investigashon inmediato i profundo, p'asina determiná kon e dama por a logra hui for di den SDKK. Ta trata di un hóben dama di inisialnan, N.L., kende awor outoridatnan polisial ta buskando di forma intensivo, di manera ku hustisia por logra pone man bèk riba dje. Apesar ku Kuerpo

Polisial ya ta realisando un búskeda i ta investigando e kaso di huida aki di forma profundo. Ta hasi un yamada na komunidad, pa koperá ku polis i den kaso ku señalá e dama fugitivo, pa mèldu esaki mesora na Sentral di Polis via un dje numbernan di emergensia 911/ 917.



**DEPORTE**

# Estrellas 4-2 riba Uruguay

**KRALENDIJK--** E klup di futbòl di Nort Saliña ku ta SV Estrellas, fin di siman pasá den kontinuashon di kampionato futbòl di nos isla, kampionato di FFB,

a gana di SV Uruguay di Nort Saliña ku skor di 4-2 i bai ku e 3 puntonan fo'i dje partido.

E partido aki a tuma lugá djabièrnè siman pasá

na Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

E golnan di SV Estrellas den e partido ta di Jason Sint Jago na di 26 minüt di e partido,

Omar Semeleer na di 67 minüt di e partido, Mayron Serberie na di 72 minüt di e partido i Dangelo Damas na di 90 minüt di e partido.

E golnan di SV Uruguay den e partido ta di Pedro Dory na di 36 minüt di e partido i Jurneth Clara ku a hinka su gol na di 42 minüt di e partido.

## Kursistanan a kuminsá kurso Lisensia D

**KRALENDIJK--** Di akuerdo ku informashonnan di FFB ku ta e federashon di futbòl Boneriano, a inisiá ku kurso pa Lisensia-D.

Esaki a kuminsá ku hopi entusiasmo i dedikashon di e kursistanan.

Ta great pa mira tantu persona motivá, entusiasma

i inspirá pa sigui e kurso.

Nan a kuminsá bon i esaki ta garantia pa un bon final tambe di e kurso ku tur e kursistanan logrando esaki.

Nos ta mirando ku poko poko pero sigur, nos ta logrando mas i mas pa ku e deporte rei futbòl di nos isla ku sigur ta riba e bon

kaminda pa futuro.

Foi nos futuronan te na e seniornan i tambe e kategoria damas, por bisa di bèrdat ku nos futbòl ta riba e bon kaminda.

Tin hopi trabou ta tumando lugá pa ku futbòl di nos isla, loke ta garantia tambe pa un enorme desa-royo pa futuro.





**DEPORTE**

# Bibi Wijnschenk ku gol di historia

**KRALENDIJK--E** hungadó Bibi Wijnschenk di nos selekshon di futbòl di dama, a hinka e promé gol di e selekshon, e gol di historia fin di siman pasá pa



e selekshon di Boneiru.

E ta bira e promé gol liadó ku nos kamiseta di selekshon futbòl di dama di nos isla.

Tabata tambe un bunita gol.

Bibi den e partido a hunga un tremendo partido demostrando futbòl na nivel, loke tabata parti tambe di e viktoria di 3-1 di nos selekshon riba e selekshon di dama di Aruba siman pasá.

Aruba a hunga un tremendo partido i tabata dilanti pero no a sa di wanta e atakenan di selekshon di Boneiru ku a buta enorme preshon riba e arko arubano, loke a kondusí tambe na

e viktoria boneriano ku a hunga un tremendo partido pa meresidamente tambe,

gana e partido i bai tambe ku e 3 puntonan fo'i dje partido.

## Bottje i Sarah a debutá

**KRALENDIJK--E** dos hungadónan Bottje Hiemstra i Sarah Rutters, a debutá den selekshon di futbòl di dama di nos isla siman pasá.

Esaki di akuerdo ku informashonnan di e federashon di futbòl di nos isla ku ta FFB.

E hungadónan Bottje Hiemstra i Sarah Rutters, siman pasá a debutá den selekshon di futbòl di damas di nos isla, esaki

ku éksito tambe den nan promé partido ku e selekshon.

Nan a debutá den e selekshon ku a gana di e fuerte ekipo di Aruba ku skor di 3-1 siman pasá aki na Boneiru.

E di dos kompromiso di e dos timnan aki ta kumminsamentu di e siman aki na Aruba, loke ta primintí di bira otro tremendo partido kuminsamentu di e siman aki.

# Diesun entrenadó a logra Lisensia B di Concacaf

**KRALENDIJK--** Despues di vários luna di kurso i trabou riba tereno, 11 entrenadó a finalisá e kurso pa Lisensia-B di Concacaf ku éksito. Esaki di

akuerso ku informashonnan di e federashon di futbòl di nos isla ku ta FFB, ku sr. Ludwig "Luti" Balentin na kabes komo presidente di e federashon. Tres di nan

a pasa e kurso ku éksito den e promé tanda.

Ta trata di Anandkumar Lalta, Fitzgerald Cecilia i Rilove Janga.

E otro ochonan a pasa e

kurso ku éksito awó.

Ta trata di Terrence Da Costa Gomez, Mauricio Tobon, Jermaine Windster, Igmard Gijsbertha, Quintin Soleana, Roque Doma-

cassé, Edison Beaumont i Nafthali Rier.

FFB ta felisitá tur e entrenadónan pa e bon trabou i ta balará e esfuerso di tur kursista.





# Dudju den tur su grandesa



*Un dje animalnan original di Boneiru ta yuana. Último añanan, debí ku hopi hende no ta kome yuana mas manera ántes, e populashon di yuana a krese drástikamente. Masha tiki hende ta drenta mondi ainda pa yag riba yuana, sea pa nan mes kome òf pa bende. Riba e foto aki por mira un yu di yuana, na Boneiru yamá djudju, ku tabata den palu na Mangazina di Rei djasabra.*



43" Hisense  
4K Smart TV

**\$395**



Nintendo Switch  
Lite

**\$325**



LG Compact Soundbar  
w/ Subwoofer

**\$475**



**CityShop**

Smart shopping ▶ Better living

END of  
**YEAR**



JBL Surround Wired  
Gaming Headset

**\$75.95**



TV Wall Panel

**\$109**

Gaming Chair

**\$225**

